

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：張庭瑜

系所年級：四企管四 A

研習期間：民國 109 年 09 月至民國 110 年 06 月

一、進修交流計畫摘要

本次前往的學校是位於韓國大田廣域市儒城區韓巴大學，碰上疫情的關係課程大部分採用非對面授課，部分課程於疫情穩定時採對面授課。韓巴大學在選課部分極少提供英文授課的商業類課程，故主要以語言課程為主。

109 學年度至韓巴大學進行交換，共修讀 17 學分，以下為這兩個學期所修習之課程，成績單如附件(一)：

2ND SEMESTER 2020(109-1)

1. English Listening Comprehension(2)

英文課為外籍老師全英文授課，此課程也是唯一有與韓國同學一起上課的課程。此課程大部分時間採非即時上課(老師先錄製影片，同學在規定時間內找時間看完並完成作業)，故雖有韓國同學卻因為大部分時間都是透過影片上課，難以認識韓國同學。在此課程除了課本的內容議會針對生活上所會用到的一些句型做講解及外國人的發音方式老師都會解釋並示範給同學了解並學習。

2. Understanding of Korean Culture I

此課程針對韓國的文化做為課程，教授除了會為外國同學介紹韓國的文化，也會對於我們生活上所會遇到的問題及在韓國生活會需要的部分，為我們做解釋進一步讓同學了解並帶我們進一步體驗關於韓國的文化。

3. Korean for Intermediate

在一開始通過和老師的溝通後決定修這門課，在前幾個禮拜有些不太懂，但隨著時間的經過也漸漸地適應了，老師也會針對班上同學的程度去調整課程的難易度。

1ST SEMESTER 2021(109-2)

4. Reading for Academic

這堂課主要以訓練閱讀及尋找文章的摘要為重點，除了閱讀之外老師也會讓我們練習口說，除了課本上的內容老師也會帶我們進行許多不同的活動，來學習課本外的知識。

5. Listening for Academic Korean

這堂課是韓語的聽力課程，不過老師也會帶我們看一些電視或新聞之類的內容，並不局限於課本，這堂課有一個活動，是每個人在這一個學期上課的時候會有一次三分鐘的演講，一周會有兩個同學演講自己想介紹給大家的內容，我透過這個活動了解了很多不同的知識。

6. Korean Conversation

因為受到疫情的關係，外國同學很難透過平常的活動去練習口說，而這堂課正好是可以練習的機會，所以選擇了這堂課，透這堂課與許多不同國家的同學對話了解到了很多不同的知識及文化。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

這次前往韓國交換目的主要為更進一步認識韓國的文化並精進韓語實力，雖然因為疫情並沒有太多實體上課的時間，不過透過線上課程以及同學間的切磋琢磨收穫良多，在上課的期間老師都會希望我們多發表自己的意見及發言，在一堂一堂課程的練習之下我越來越能夠展現我想表達給其他同學的想法了，也因此使我的韓文實力進步了許多。



(韓巴大學大門)



(第一次面對面上課)

三、研習心得

這次交換前因為受到疫情影響的關係，入境需要隔離，但所幸韓國學校有提供宿舍給交換學生使用，在入境時所需步驟較為繁雜，但空服員都會告知該怎麼做，所以只須備妥文件(簽證、護照等)即可。

在一開始因為沒有認識的人加上是新環境，覺得一切都很陌生，不過所幸韓巴大學的老師及其他交換生都十分親切，在開學之後老師有帶交換生出去踏青順便去大賣場買東西，我也因此認識了很多來自不同國家的同學。雖然受到疫情影響並沒有很多的活動，不過像是之後的中秋節、萬聖節等等都有很多不同的活動，來自各個國家的外國學生都可以透過這樣的機會認識不同的同學。每個學期老師都會帶著在韓巴大學的學生前往別的縣市去看看不同的風景及地方文化。

受到疫情影響上課的方式大部分是採用線上教學，不過因為外國同學之間基本上都選差不多的課，所以大家都滿熟的，在大家都有空的時候會一起相約出去玩、比較忙的話就會一起去食堂吃飯，這一年像是韓國學校每年都會有的慶典活動也都取消了，不過韓巴大學也有專門給交換生的社團：E.C.L.C. (English Conversation Leaders Club)，社團宗旨為透過英文對話來增進韓國人與外國人的溝通並藉此相互了解。在這個社團通常會有幾位韓國同學加上幾位交換生組成一組來活動，透過這個社團可以認識韓國的同學互相了解不同的地方文化，這也稍稍彌補了因為疫情而沒有像以往那麼多活動的缺憾。

交換期間我也去了不同的城市旅遊，而出門在外，畢竟國外並不像台灣疫情一樣穩定，但其實我認為只要做到了以下幾點酒可以較為放心了：1.避開用餐尖峰時段，韓國不像台灣都可以外帶，所以避開人潮最多的用餐時間及盡可能避免去咖啡店是很重要的 2.隨身攜帶小瓶的酒精，出外時用餐前可以消毒 3.戴好口罩，韓國的路上很多人都會把口罩拿下來或沒有把鼻子和嘴巴都遮住。



(其他國家同學)



(E.C.L.C. 社團)

韓國是一個趨近無現金的社會所以建議在入境之後申請外國人登錄證之後辦一個韓國帳戶會比較方便，我在韓國較常使用的付款方式為刷卡、轉帳及 KakaoPay(似台灣使用的 LinePay)，不過也是有的地方沒有辦法接受刷卡，沒有辦法接收刷卡的地方基本上以現金及轉帳為主，韓國的轉帳用手機就可以簡單的操作了，非常的方便。

韓國的網購和台灣的有些不同之處，在台灣我們通常使用超商貨到付款的功能，而在韓國大多是先付錢才會出貨，且都是直接把貨物送到家門口，出貨的速度也是非常的快，有些店甚至會主打今天晚上九點前訂貨明天早上七點前就會把貨送到你家這樣的服務，而我在韓國最快收到貨的一次是從下單到收貨不到一天的時間，而基本上訂貨後三天內就可以收到了，由此可見是韓國貨運是非常有效率的。而這樣高效率的背後也是跟韓國的文化有著一定的關係，韓國人是出了名的急性子，做什麼都很快，不過也因為，送貨員長時間的工作經常要在半夜時送貨，領的薪水卻跟不上工作的辛勞，導致送貨員常有罷工的情形發生。

在韓國這段時間最令我印象深刻之一的莫過於四季分明的氣候了，我於九月時前往韓國，那時的天氣已經有些微秋天的感覺了，十月底開始就有銀杏及楓葉相繼盛開，而十二月至二月則是冬天，下雪的話整個世界都變得相當雪白，到了三月之後天氣開始回暖，三月底櫻花也開始一片片的開花了，櫻花相比銀杏和楓葉開花期間較短，約莫二至三周就結束了，結著到了五月底就會開始有夏天的感覺了。



(內藏山-楓葉)



(今年冬天流行的雪鴨子)



(韓巴大學-櫻花)



(浦項 虎尾岬)



(濟州島 細花)

四、檢討與建議

針對在韓巴大學交換期間提出幾點建議:

● 給未來想前往韓國交換之同學

1. 建議有學會一些簡單的韓文再去會比較好，因為除了學校了老師跟同學其他韓國人並不是很願意說英文
2. 韓國是非現金支付使用率極高的國家，但在拿到登錄證之前是沒有辦法開戶的，故建議在一開始應有足夠之現金，
3. 帶足所需之口罩，韓國口罩很好買，但相較於台灣並不便宜
4. 衣服不須帶很多，韓國有很多的衣服可以買
5. 若是很喜歡很熱鬧的城市的同學可能需要思考過後再做決定(韓巴大學位於大田的邊緣)

● 給學校之建議:

1. 提供隔離住宿及三餐
2. 免費提供住宿及三餐
3. 每學期針對外國學生有戶外教學(不限交換生)
4. 韓國只有兩所學校可以做選擇，選擇上相較於其他國家較少
5. 提供多元的獎學金選擇，相較於申請其他國家的同學，並沒有其他之選擇

1 至 3 點為韓巴大學為交換生所提供的，希望也能提供學校作為參考，藉此吸引更多外國學生前來雲科當交換學生。

五、附件

HANBAT NATIONAL UNIVERSITY

125, Dongseo-daero, Yuseong-gu, Daejeon, 34158, S. Korea

No.B-1060

Name in full : CHANG TING YU		Sex : Female	Date of Birth: October 02, 1999		Course : Junior Course
Division / Dept. : Department of Business Administration and Acc		Date of Admission : September 01, 2020		Date of Graduation :	
TITLE OF COURSE	CR.	GR.	TITLE OF COURSE	CR.	GR.
** 2ND SEMESTER 2020 **					
English Listening Comprehension(2)	2	A0			
Understanding Korean Culture I	3	A+			
Korean for Intermediate	3	A+			
** 1ST SEMESTER 2021 **					
Reading for Academic	3	A+			
Listening for Academic Korean	3	A+			
Korean Conversation	3	A+			
*** END OF TRANSCRIPT ***					
				PERCENT	:96.53
				TOTAL CREDITS : 17.0	AVERAGE CREDITS : 4.441
Date issued : July 19, 2021					
 President HANBAT NATIONAL UNIVERSITY					

* Required Credits for Bachelors's Degree :130

* System of Grade : A+:4.5(95-100) A0:4.0(90-94) B+:3.5(85-89) B0:3.0(80-84) C+:2.5(75-79) C0:2.0(70-74) D+:1.5(65-69) D0:1.0(60-64) P:PASS NP:NO PASS F:0.0(0-59) W:Withdraw

** Note : Copies of this document are not official unless president's signature and seal are affixed.

附件(一) 學期成績單

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
--------------	---

※ 備註：

1. 受補助者應於回國後一個月內撰妥報告繳交國際事務處或補助單位（成果報告請用A4紙直式橫書依規定格式撰寫，活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。